

**Zeitschrift:** Folklore suisse : bulletin de la Société suisse des traditions populaires =  
Folclore svizzero : bollettino della Società svizzera per le tradizioni  
popolari

**Herausgeber:** Société suisse des traditions populaires

**Band:** 63 (1973)

**Rubrik:** Communications à nos lecteurs

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Communications à nos lecteurs

Nous avons le triste devoir d'annoncer à nos membres la mort tragique de notre trésorier, Monsieur NICOLAS ZAHN. Au cours d'un voyage de vacances dans l'Amérique du Sud, Monsieur Zahn, ainsi que sa femme ont trouvé la mort dans un accident d'avion au Brésil, le premier juin. Depuis 1964, Monsieur Zahn a géré nos finances, tâche assez ardue puisque les dépenses sont considérables et montent chaque année et que nos sources d'argent ne donnent pas toujours ce que nous désirons.

Monsieur Zahn était un ancien ami de notre société. Etudiant les droits, il a trouvé dans les professeurs K. Meuli et H. G. Wackernagel des animateurs qui dirigeaient l'esprit vif du jeune juriste vers les régions moins connues du folklore juridique. Sa thèse, malheureusement restée manuscrite, traite également un sujet de ce domaine.

Tous ceux qui ont connu Monsieur Zahn qui a pris part presque régulièrement à nos réunions annuelles garderont un souvenir reconnaissant de notre trésorier si aimable et secourable pour qui avait besoin d'un conseil ou d'une aide. W.E.

\* \* \*

Au manoir de Martigny, les visiteurs peuvent admirer une intéressante *exposition d'ex-voto*, des tableaux d'un style naïf, mais empreints d'une religiosité fervente. Evidemment, ces petites œuvres sont sorties de leur entourage traditionnel et se trouvent là classées selon des aspects historiques et scientifiques. Mais les chapelles et les églises où l'on a trouvé ces témoins de reconnaissance sont si dispersées dans tout le canton que les intéressés et les ethnologues seront heureux de pouvoir une fois, pour trois mois, les admirer et les étudier réunies. Le catalogue richement illustré et accompagné de textes explicatifs, français et allemand, est un excellent guide même pour ceux qui ne sont pas spécialisés dans le folklore religieux.

Cette exposition est ouverte tous les jours de 14 à 18 heures, jeudi également le soir de 20 à 22 heures; elle restera au manoir de Martigny jusqu'au 16 septembre de cette année. W.E.

### Recensioni

*Raron, Burg und Kirche*, rédaction par Alfred A. Schmid. – Birkhäuser Verlag, Bâle 1972.

Les voyageurs qui, ces dernières années, ont parcouru le Valais central en train ou en voiture auront remarqué que l'église de Rarogne placée bien en vue sur le promontoire à l'est du village avait disparu derrière un échafaudage montant jusqu'à la flèche du clocher. En automne 1972, cette église a réapparu dans toute sa beauté rénovée. En effet sur l'initiative de la maison Lonza, qui a voulu marquer ses 75 années d'existence par une œuvre culturelle, architecte et connaisseurs d'art et d'histoire ont collaboré pour rendre à ce bâtiment d'un intérêt tout spécial, la forme et l'aspect qu'il avait au début du 16<sup>e</sup> siècle. Les travaux de restauration achevés, tous ceux qui y avaient pris une part active se sont mis à fixer les découvertes et les trouvailles faites au cours des travaux dans une série d'articles. Dans une rédaction d'Alfred A. Schmid ces articles ont été réunis en une publication fort belle et luxueuse, qu'illustre une multitude de photos, dessins et plans

techniques. Ainsi W. Stöckli, archéologue, s'est occupé de la préhistoire des bâtiments dans l'enceinte de l'ancienne place féodale; W. Ruppen retrace l'histoire de la construction de l'église et A. Schmid, lui-même, essaie de classer les quelques objets d'art trouvés à Rarogne et de les placer dans un cadre européen. A. Cachin, architecte, nous montre les difficultés de l'entreprise et, avec une modestie qui l'honore, reporte le mérite de la réussite sur les bons ouvriers et artisans qu'il a su trouver dans la vallée. Les tableaux de deux grands «Valaisans», le cardinal M. Schiner (par C. J. Burckhardt) et le poète R. M. Rilke (par J. R. von Salis) révèlent l'importance historique de l'église de Rarogne: Schiner qui a eu une part active dans le choix de l'emplacement de l'église et dans sa construction et Rilke qui, au terme d'une vie vagabonde et inquiète, a enfin trouvé le repos dans le petit cimetière qui entoure l'église.

Voici, tirés au hasard de ce livre si riche, quelques détails susceptibles d'arrêter